

Certificati di natura storica **Indicazioni per i richiedenti**

Le richieste di certificato di battesimo o di altra documentazione per l'ottenimento della cittadinanza italiana *iure sanguinis* da parte di discendenti di italiani emigrati all'estero che si riferiscano al periodo anteriore al 1° settembre 1871, vanno rivolte direttamente alle parrocchie, utilizzando il modulo predisposto dalla Curia (Allegato 1) e non rivolgendosi ad altri soggetti. Per i certificati relativi al periodo successivo al 1871, gli interessati dovranno rivolgersi all'Anagrafe civile.

Il certificato che viene rilasciato può essere utilizzato per una sola pratica per l'ottenimento della cittadinanza italiana. Al modulo di richiesta devono essere allegati:

- copia del documento della persona interessata ad ottenere la cittadinanza
- copia del documento della persona delegata a chiedere ed eventualmente ritirare il documento.

Relativamente al contributo economico, per il rilascio del certificato richiesto è previsto un versamento complessivo di 50 euro per ogni pratica (40 euro per la parrocchia e 10 euro per la Cancelleria della Curia), secondo quanto stabilito dalla CONFERENZA EPISCOPALE TRIVENETO e confermato dalla CONGREGAZIONE PER IL CLERO (Prot. 20170503 del 17.02.2017). In caso di spedizione, i documenti saranno disponibili soltanto dopo l'avvenuto pagamento da effettuarsi con bonifico sul Conto Corrente della parrocchia. Nel caso in cui siano il richiedente e o il delegato a ritirare direttamente il documento, andranno comunque previsti i due diversi versamenti.

Solo su richiesta esplicitamente motivata si potranno rilasciare al massimo due copie del medesimo certificato.

I certificati vengono convalidati dalla Cancelleria della Curia soltanto nella mattinata di giovedì, dalle ore 9 alle 12.30. Il richiedente o il delegato che, su invio del parroco, si rivolgesse direttamente alla Cancelleria per la vidimazione, negli altri giorni potranno soltanto depositare la documentazione presso la portineria o la Segreteria della Cancelleria.

La Cancelleria ha attivato un indirizzo cui rivolgersi esclusivamente per le informazioni del caso: antenati@diocesipadova.it

Tutte le domande che non abbiano i requisiti richiesti dalle indicazioni precedenti non verranno prese in considerazione. Allo stesso modo non verranno prese in considerazione quelle richieste rivolte alla parrocchia che esulassero dalla procedura consueta (scansioni o foto degli originali, vidimazioni ad opera di altre Istituzioni civili).

Certificados de natureza histórica **Indicações para os requerentes**

As solicitações de certificado de batismo ou de outra documentação para a obtenção da cidadania italiana *iure sanguinis* por parte de descendentes de italianos emigrados ao exterior que se referam ao período anterior a 1° de setembro de 1871 devem ser dirigidas diretamente às paróquias, utilizando o módulo elaborado pela Cúria (Anexo 1), e não dirigidas a outras entidades ou pessoas.

Para os certificados relativos ao período posterior a 1871, os interessados deverão contatar o Registro Civil (Anagrafe civile).

O certificado emitido pode ser utilizado para um único processo de obtenção de cidadania italiana. Ao formulário de requisição devem ser anexados:

- cópia do documento da pessoa interessada em obter a cidadania.
- cópia do documento da pessoa delegada para solicitar e, eventualmente, retirar o documento.

Com relação à contribuição econômica, para a emissão do certificado solicitado é previsto um pagamento total de 50 euros para cada processo (40 euros para a paróquia e 10 euros para a Chancelaria da Cúria), de acordo com o estabelecido pela *Conferência Episcopal do Trivêneto* e confirmado pela *Congregação para o Clero* (Prot. 20170503 de 17.02.2017). Em caso de expedição, os documentos estarão disponíveis somente depois que o pagamento for realizado com transferência para a conta corrente da paróquia. Mesmo nos casos em que o solicitante e/ou um seu delegado retire o documento diretamente, os dois pagamentos (€40,00 + €10,00) deverão ser realizados.

Somente com uma solicitação explicitamente motivada poderão ser emitidas, no máximo, duas cópias do mesmo certificado.

O certificados serão convalidados pela Chancelaria da Cúria somente às quintas-feiras pela manhã, das 9h às 12h30min. O solicitante ou seu delegado que, com envio do pároco, se dirigirem à Chancelaria para a certificação nos outros dias, apenas poderão entregar a documentação junto à portaria ou à secretaria da Chancelaria.

Para a solicitação de informações sobre o caso, a Chancelaria criou um endereço exclusivo: antenati@diocesipadova.it

Não serão levados em consideração os pedidos que não tenham os requisitos exigidos pelas indicações precedentes. Do mesmo modo não serão levadas em consideração aquelas solicitações dirigidas às paróquias que vão além do procedimento normal (digitalização ou fotos dos originais, certificação através de outras instituições civis).

Certificados de carácter histórico. Indicaciones para los solicitantes.

Las solicitudes de un certificado de bautismo u otra documentación para obtener la ciudadanía italiana iure sanguinis de descendientes de inmigrantes italianos en el extranjero que se refieran al período anterior al 1 de septiembre de 1871, deben dirigirse directamente a las parroquias, utilizando el formulario preparado por la Curia (Anexo 1) y no dirigiéndose a otras personas. Para los certificados relacionados con el período posterior a 1871, las partes interesadas deben comunicarse con la Oficina del Registro Civil.

El certificado emitido se puede utilizar para una sola solicitud para obtener la ciudadanía italiana. El formulario de solicitud debe incluir:

- copia del documento de la persona interesada en obtener la ciudadanía
- copia del documento de la persona delegada para solicitar y posiblemente retirar el documento.

Con respecto a la contribución económica, para la emisión del certificado solicitado, se requiere un pago total de 50 euros para cada caso (40 euros para la parroquia y 10 euros para la Cancillería de la Curia), según lo establecido por la *Conferencia Episcopal Triveneto* y confirmado por la *Congregación para el Clero* (Prot. 20170503 de 17.02.2017). En caso de envío, los documentos estarán disponibles solo después de que el pago se haya realizado mediante transferencia bancaria a la cuenta corriente de la parroquia. En el caso de que el solicitante y / o el delegado retiren directamente el documento, se seguirán proporcionando los dos pagos diferentes.

Solo a solicitud explícitamente motivada, se puede emitir un máximo de dos copias del mismo certificado.

Los certificados son validados por la Cancillería de la Curia solo el jueves por la mañana, de 9 a.m. a 12.30 p.m. El solicitante o el delegado que, al enviar al párroco, se dirige directamente a la Cancillería para el endoso, en los otros días solo puede depositar la documentación en el conserje o en la Oficina de Registro.

La Cancillería ha activado un correo electrónico para dirigirse exclusivamente para las informaciones del caso: *antenati@diocesipadova.it*

Todas las preguntas que no cumplan con los requisitos de las indicaciones anteriores no se tendrá en cuenta. Del mismo modo no serán tomadas en consideración las solicitudes dirigidas a la parroquia que vayan más allá del procedimiento habitual (escaneos o fotos de los originales, firmas de otras instituciones civiles).